

comentarios (Г. Moix); <...> *ella levantó la mano para abofetearle*. — *¡Eres un chulo de lo más vulgar!* (Г. Moix). Кроме того, в данной ситуации общения как в смешанных, так и в однополюх конфликтах для испанских женщин весьма распространенной формой кинестического поведения являются такие позы и жесты, как *cabeza en alto*, *cuerpo erguido*, *dar un portazo*. Ср.: *Ella levantó la cabeza, con la extrema dignidad de una mujer juez*: — *No le contesto como debería porque tengo modales* <...> (Г. Moix). Интересно отметить, что в однополюх женских конфликтах зачастую происходит нарушение сложившихся гендерных стереотипов, связанных с кинестическим поведением женщин. Так, нами были зафиксированы отдельные случаи так называемой инверсии универсальных кинестических стереотипов, заключающейся в данном случае в использовании женщинами невербальных средств, традиционно соотносящихся с маскулиным стилем агрессивного поведения. Например, делать неприличные жесты, хватать друг друга и т.п. Ср.: *Regina saltó de la cama, agarrando a Judit por el borde del escote de su vestido*. <...> *Cuéntame, ¿qué le cotorreaste a Blanca durante las numerosas conversaciones que sostuvisteis a mis espaldas?* (М. Torres). Данные наблюдения коррелируют со следующим замечанием Г.Е. Крейдлина: «хотя женщины в определенных типах диалога с мужчинами и в определенных типах социальных ситуаций (которые, видимо, по общей численности преобладают) занимают подчиненную позицию, те же женщины в других ситуациях предстают как доминантные, более агрессивные и менее уступчивые, чем мужчины».

Таким образом, очевидно, что на характер преломления кинестических гендерных стереотипов в коммуникативном поведении носителей определенной культуры влияет целая совокупность факторов, в том числе и национально-культурные нормы невербального коммуникативного взаимодействия, закрепленные за тем или иным этносом, и ситуация общения, в рамках которой взаимодействуют коммуниканты, а также так называемая гендерная составляющая акта общения, т.е. участие в речевом взаимодействии однополюх или разнополюх партнеров по коммуникации.

Л.С. Шуплякова, С.С. Дроздова
БГЭУ (Минск)

МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ ПОДХОД В ОБУЧЕНИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

Иностранный язык перестает быть самоцелью, становясь инструментом учебной и профессиональной деятельности. Компоненты межкультурной коммуникативной компетентности имеют непосредственный выход на ключевые компетентности, составляющие единую, социально-профессиональную компетентность специалиста.

На лексическом уровне в устной диалогической речи студентам необходимо вводить следующие элементы:

- 1) этикетные клише (формы обращения, приветствия, прощания, а также особенности оформления приказов, просьб, согласия, несогласия и пр.;
- 2) междометия, которые позволяют в предельно сжатой форме выражать эмоции и волеизъявления;
- 3) сравнения, идиоматические выражения;

При выполнении заданий аудирования помимо традиционных перед студентами ставятся новые задачи: воспринимать на слух и понимать аутентичные тексты (описания, сообщения, диалоги с опорой на языковую догадку и контекст), а также интересующую информацию (объявления на вокзале, в аэропорту, прогноз погоды). Учебная программа по иностранному языку для неязыковых вузов предполагает деятельностный подход — речевая деятельность осуществляется в широком социальном контексте. На первый план выходит функциональная сторона английского языка, как лексика коммерческой переписки, общественно-политической, социально-культурной, научно-технической, контактно-договорной, компьютерной тематики; речевой этикет делового общения.

Опыт практической работы показывает, что в подавляющем большинстве студенты неязыкового вуза, наряду с чтением литературы по специальности, которая выступает как основная цель обучения, проявляют интерес к образу жизни, культуре других стран и желание непосредственно общаться с зарубежными сверстниками. Однако содержание обучения в неязыковом вузе больше ориентирует на профессиональную подготовку и не вполне отвечает познавательным потребностям студентов.

Изучать иностранный язык как средство общения без знания мира данного языка невозможно. Картина мира, окружающего носителей языка, не просто отражается в языке, она и формирует язык и его носителя, и определяет особенности речепотребления. Таким образом, основные цели обучения иностранным языкам в вузах на современном этапе можно сформулировать как обучение языку как средству общения между специалистами, максимальное развитие коммуникативных способностей обучаемых, ознакомление с социокультурной картиной мира изучаемого языка.

*М.В. Юнаш
БГЭУ (Минск)*

ЭФФЕКТИВНАЯ МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ В ПРАКТИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

Как и любой вид общения, межкультурная коммуникация имеет свои цели, реализация которых обуславливает ее эффективность. Основной целью, на наш взгляд, является способность добиваться понимания в процессе взаимодействия с представителями другой культуры. Большое значение для достижения этой цели имеет адекватное знание иной культуры (ее ценностей и норм, стандартов поведения другого коммуникативного сообщества).

При обучении иностранных учащихся лингвистическим и нелингвистическим условиям коммуникации внимание акцентируется на особенностях общения в русскоязычной среде. Общение нередко протекает совсем не так, как в культуре учащегося. В процессе обучения преподаватель обращает внимание на то, что, будучи правильными с точки зрения языка, некоторые речевые конструкции ошибочны с точки зрения речевого поведения, социально принятого в культуре изучаемого языка. Они определяются традициями, конкретной экстралингвистической ситуацией, имеют социальные ограничения и предпочтения, связанные со статусом коммуникантов, отра-